



IONIC HAIR DRYER WITH TOUCH SENSOR SHTT 2200 B2

(HR)

IONSKO SUŠILO ZA KOSU SA SENZOROM NA DODIR

Kratke upute za uporabu

(GR) (CY)

ΠΙΣΤΟΛΑΚΙ ΜΑΛΛΙΩΝ ΙΟΝΤΩΝ ΜΕ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΑΦΗΣ

Συνοπτικές οδηγίες

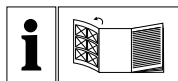
(DE) (AT) (CH)

IONEN-HAARTROCKNER MIT TOUCHSENSOR

Kurzanleitung

IAN 449212_2304

(HR) (GR)



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

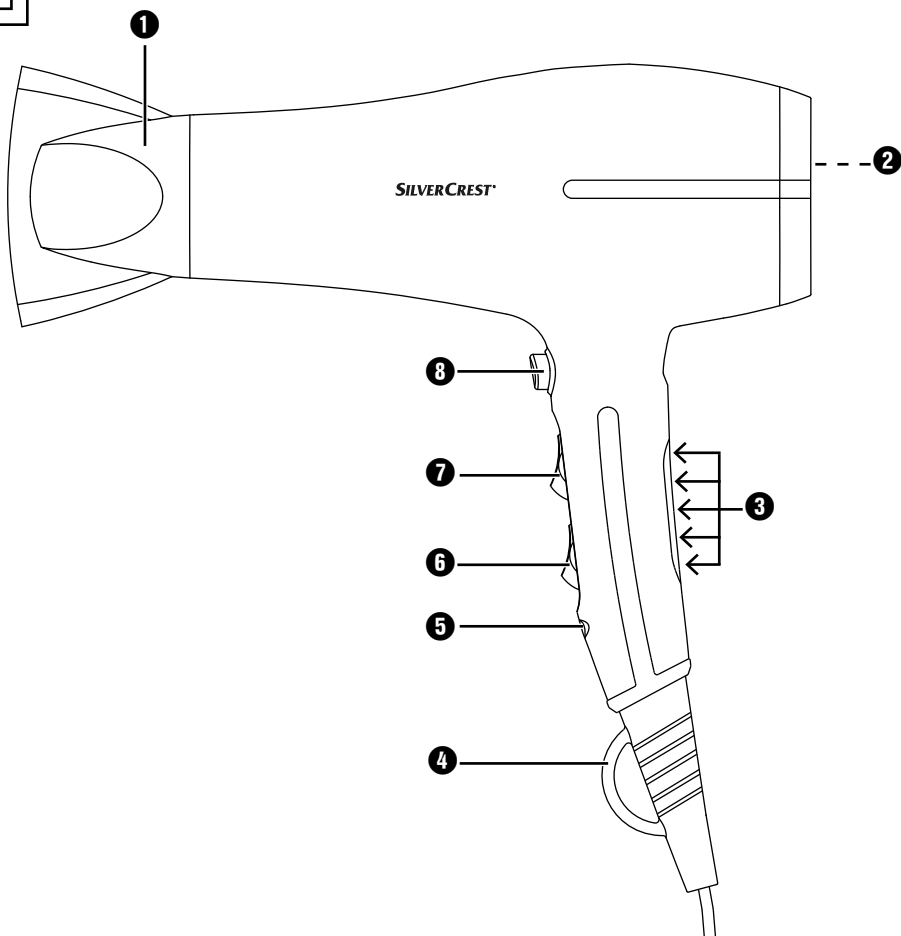
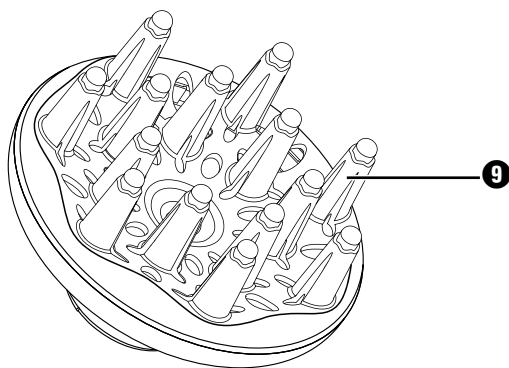
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Kratke upute za uporabu	Stranica	1
GR/CY	Συνοπτικές οδηγίες	Σελίδα	11
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	21

A**B**

Sadržaj

Informacije o ovim kratkim uputama za uporabu	2
Namjenska uporaba	2
Opseg isporuke	2
Opis uređaja	3
Tehnički podaci	3
Sigurnosne napomene	3
Rukovanje	5
Stupnjevi grijanja i ventilatora	6
Hladni stupanj	6
Funkcija ionizacije	7
Sušenje i oblikovanje kose	7
Zbrinjavanje	9
Zbrinjavanje uređaja	9
Zbrinjavanje ambalaže	9
Servis	10
Uvoznik	10

Informacije o ovim kratkim uputama za uporabu

Ovaj je dokument skraćena verzija za ispis čitavih uputa za uporabu.



Skeniranjem QR koda doći ćete izravno na stranicu Lidl servisa (www.lidl-service.com) i unosom broja artikla (IAN) 449212_2304 možete pogledati i preuzeti čitave upute za uporabu.

⚠ UPOZORENJE!

Obratite pažnju na čitave upute za uporabu i sigurnosne napomene kako biste izbjegli osobne ozljede i materijalnu štetu.

Kratke upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Čuvajte kratke upute na sigurnom i u slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Sušilo za kosu služi za sušenje i oblikovanje ljudske kose, nikako za perike i dijelove kose od sintetičkog materijala. Sušilo za kosu smijete koristiti isključivo u okviru privatnog domaćinstva. Obratite pažnju na sve informacije u ovim uputama za rukovanje, pogotovo na sigurnosne napomene. Ovaj uređaj nije koncipiran za gospodarske ili industrijske svrhe.

Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba izvan navedenih okvira smatra se nenamjenskom. Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste na temelju štete nastale nenamjenskom uporabom. Rizik snosi isključivo sam korisnik.

Opseg isporuke

Uređaj se standardno isporučuje sa sljedećim komponentama:

- Ionsko sušilo za kosu sa senzorom na dodir
- Koncentrator
- Štapićasti difuzor
- Kratke upute za uporabu

Opis uređaja

Slika A:

- ❶ Koncentrator
- ❷ Usisna rešetka za zrak
- ❸ Polje senzora 
- ❹ Omča za vješanje
- ❺ Kontrolna lampica
- ❻ Prekidač stupnjeva ventilatora (2 stupnja)
- ❼ Prekidač stupnjeva grijanja (3 stupnja)
- ❽ Tipka za hladni zrak  (Cool-Shot)

Slika B:

- ❾ Štapićasti difuzor

Tehnički podaci

Mrežni napon	220 - 240 V ~ (izmjenična struja), 50/60 Hz
Nazivna snaga	1900 - 2300 W
Klasa zaštite	II /  (dvostruka izolacija)

Sigurnosne napomene

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- Sušilo za kosu priključite isključivo na propisno instaliranu mrežnu utičnicu s mrežnim naponom koji odgovara podacima na tipskoj pločici.
- Sušilo za kosu nikada ne uranjajte u tekućinu i ne dopustite da tekućine dospiju u kućište sušila za kosu. Uređaj ne smijete izlagati vlazi i ne smijete ga koristiti na otvorenom. Ukoliko tekućina ipak dospije u kućište uređaja, odmah izvucite utikač uređaja iz utičnice, a uređaj predajte na popravak kvalificiranom stručnom osoblju.
- U slučaju smetnji u radu uređaja i prije čišćenja sušila za kosu obavezno izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Mrežni utikač izvucite iz utičnice povlačenjem za utikač, nikada ne povlačite sam kabel.

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- ▶ Mrežni priključni kabel ne namatajte oko sušila za kosu i zaštitite ga od oštećenja.
- ▶ Ako dođe do oštećenja mrežnog kabela, isti mora zamijeniti proizvođač, servis za kupce ili slična kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti.
- ▶ Ne lomite i ne gnječite mrežni priključni kabel i postavite ga tako, da nitko ne može na njega stati ili se preko njega spotaknuti.
- ▶ Ne smijete koristiti produžni kabel.
- ▶ Nikada ne dotičite sušilo za kosu, priključni vod i utikač mokrim rukama.
- ▶ Sušilo za kosu odmah nakon uporabe odvojite od strujne mreže. Uređaj nije pod naponom samo ako je mrežni utikač izvučen iz utičnice.
- ▶ Kućište sušila za kosu ne smijete otvarati niti popravljati. U tom slučaju sigurnost više nije zajamčena i jamstvo prestaje važiti. Pokvareno sušilo za kosu mora popraviti isključivo kvalificirano stručno osoblje.
- ▶  **Oprez!**  **Upozorenje:** Mogućnost strujnog udara !
Ne otvarati kućište proizvoda !



Uređaj nikada ne upotrebljavajte u blizini vode, pogotovo ne u blizini umivaonika, kade ili sličnih spremnika za vodu. Blizina vode uvijek predstavlja opasnost, čak i kada je uređaj isključen. Zbog toga nakon svake uporabe izvucite utikač. Kao dodatnu zaštitu preporučujemo instalaciju zaštitnog uređaja struje kvara s aktivacijskom strujom ne većom od 30 mA u strujnom krugu kupaonice. Za savjet se obratite svom elektroinstalateru.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od navršених 8 godina nadalje i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja ako su pod nadzorom ili su primile upute za sigurno rukovanje uređajem, te ako razumiju opasnosti koje proizlaze uporabom uređaja.
- ▶ Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- ▶ Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju obavljati djeca ukoliko nisu pod nadzorom.
- ▶ Uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora ako je priključen na utičnicu.
- ▶ Sušilo za kosu nikada ne ostavljajte u blizini izvora topline i mrežni priključni kabel zaštitite od oštećenja.
- ▶ Ako sušilo za kosu padne ili je oštećeno, više se ne smije uključivati. Uređaj mora provjeriti kvalificirano stručno osoblje i eventualno ga popraviti.
- ▶ Usisnu rešetku za zrak ne prekrivajte za vrijeme rada uređaja. Rešetku redovito čistite.
- ▶ Sušilo za kosu se za vrijeme rada zagrijava. Kad je uređaj vruć, dodirujte ga isključivo hvatanjem za ručku.

NAPOMENA

- ▶ Za prebacivanje proizvoda između 50 i 60 Hz nije potreban nikakav zahvat korisnika. Proizvod će se prilagoditi i raditi i na 50 i na 60 Hz.

Rukovanje

Ovaj je uređaj opremljen senzorom za dodir. To znači da se sušilo za kosu uključuje samo kada ga držite u ruci i pritom dodirujete polje senzora  .

Stupnjevi grijanja i ventilatora

- 1) Utačnite mrežni utikač u utičnicu.

Sušilo za kosu opremljeno je s dva funkcijska prekidača. Pomoću njih možete neovisno jedno o drugom birati jačinu protoka zraka (prekidač stupnjeva ventilatora **6**) i stupanj grijanja (prekidač stupnjeva grijanja **7**):

Stupanj ventilatora

- 0 Sušilo za kosu je isključeno
-  slabiji protok zraka
-  jak protok zraka

Stupanj grijanja

-  niski stupanj grijanja
-  srednji stupanj grijanja
-  visoki stupanj grijanja

- 2) Odaberite željeni stupanj rada ventilatora pomoću prekidača stupnjeva ventilatora **6**. Kontrolna lampica **5** svijetli, što znači da će sušilo za kosu započeti s radom čim se dodirne polje senzora  **3**.
- 3) Odaberite željeni stupanj grijanja pomoću prekidača stupnjeva grijanja **7**.
- 4) Ako sušilo za kosu još ne držite u ruci:
Sušilo za kosu uhvatite rukom za ručku. Pritom dodirujete polje senzora  **3** i sušilo za kosu se uključuje.
Ako sušilo za kosu ostavite na trenutak, automatski se isključuje.

NAPOMENA

- Sustav isključivanja putem senzora nije prikladan za trajno isključivanje sušila za kosu. Kada se sušilo za kosu ne koristi, isključite ga na prekidaču za stupnjeve ventilatora **6**.

- 5) Nakon uporabe uređaj isključite stavljanjem prekidača za stupanj ventilatora **6** u položaj „0“. Kontrolna lampica **5** se gasi. Nakon toga izvucite utikač iz utičnice.

Hladni stupanj

Pomoću tipke za hladni zrak  moguće je pri bilo kojoj kombinaciji stupnjeva ventilatora i grijanja uključiti hladni zrak.

Funkcija ionizacije

Ovo sušilo za kosu ima ugrađenu funkciju ionizatora:

Sušenje kose pomoću običnog sušila za kosu dovodi do statičkog naboja kose, koja počinje „letjeti“.

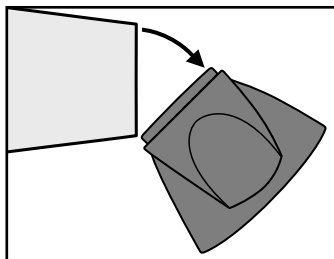
Funkcija ionizacije osigurava, da se statički naboj kose neutralizira i otkloni.

Kosa postaje meka, gipka, sjajna i lakše se oblikuje.

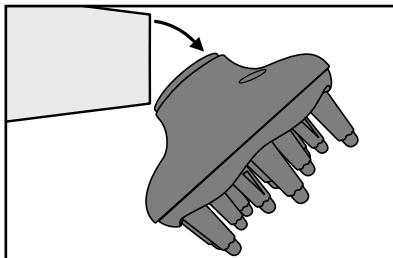
Obratite međutim pozornost na to, da funkcija ioniziranja samo bez nastavaka (štapićasti difuzor ❹/konzentrator ❶) optimalno funkcionira, jer nastavci ometaju nanošenje iona na kosu. Ako funkciju ioniziranja želite koristiti na optimalan način, sušilo za kosu koristite bez nastavaka.

Sušenje i oblikovanje kose

- Za brzo sušenje kose preporučujemo da prvo nakratko uključite stupanj visoki stupanj ventilatora i grijanja. Nakon početnog sušenja kose podesite niži stupanj ventilatora i grijanja kako biste oblikovali frizuru.
- Pomoću priloženog koncentrata ❶ mlaz zraka možete ciljano koristiti za oblikovanje kose. Postavite koncentrat ❶ naprijed uz lagani pritisak na sušilo za kosu, tako da ulegne i ravnomjerno nasjeda na sušilo za kosu. Kada Vam koncentrat ❶ više nije potreban, pričekajte da se uređaj ohladi i skinite ga pokretom preklapanja povlačenjem prema dolje:



- Ako Vašu kosu želite osušiti posebno pažljivo, ili kod takozvanih „trajnih sušenih na zraku“, koristite štapićasti difuzor ⑨. U tu svrhu također prvo koncentrator ① pokretom preklapanja povlačenjem skinite prema dolje. Postavite štapićasti difuzor ⑨ naprijed uz lagani pritisak na sušilo za kosu, tako da ulegne i zauzme ravnomjeran položaj na sušilu za kosu. Kada Vam štapićasti difuzor ⑨ više nije potreban, pričekajte da se uređaj ohladi i pokretom preklapanja ga povlačenjem skinite prema dolje:



- Prije pročešljavanja kosu ostavite da se ohladi kako bi frizura zadržala oblik.
- Za hlađenje kose možete koristiti tipku za hladni zrak ⑧ ❄️.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekrížene kante za otpad na kotačima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno.

Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 449212_2304

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Πληροφορίες για τις παρούσες συνοπτικές οδηγίες.	12
Προβλεπόμενη χρήση.	12
Παραδοτέος εξοπλισμός.	12
Περιγραφή συσκευής.	13
Τεχνικά χαρακτηριστικά.	13
Υποδείξεις ασφαλείας.	13
Χειρισμός.	15
Βαθμίδες θέρμανσης και ανεμιστήρα.	16
Βαθμίδα ψύξης.	16
Λειτουργία ιονισμού.	17
Στέγνωμα και στάιλινγκ μαλλιών.	17
Απόρριψη.	19
Απόρριψη συσκευής.	19
Απόρριψη συσκευασίας.	19
Σέρβις.	20
Εισαγωγέας.	20

Πληροφορίες για τις παρούσες συνοπτικές οδηγίες

Το εν λόγω έγγραφο είναι μια σύντομη εκτυπωμένη έκδοση των ολοκληρωμένων οδηγιών χρήσης.



Μέσω σάρωσης του κωδικού QR έχετε απευθείας πρόσβαση στη σελίδα εξυπηρέτησης της Lidl (www.lidl-service.com) και μπορείτε μέσω καταχώρισης του κωδικού προϊόντος (IAN) 449212_2304 να δείτε και κατεβάσετε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Τηρείτε το σύνολο των οδηγιών χρήσης και των υποδείξεων ασφαλείας, ώστε να αποφεύγετε βλάβες σε άτομα και υλικές ζημιές.

Οι συνοπτικές οδηγίες αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας. Φυλάτε τις συνοπτικές οδηγίες σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

Το πιστολάκι μαλλιών εξυπηρετεί στο στέγνωμα και χτένισμα ανθρώπινων τριχών, σε καμία περίπτωση δεν ενδείκνυται για περούκες και μαλλιά από συνθετική ύλη. Επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε το πιστολάκι αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Προσέξτε όλες τις πληροφορίες στις παρούσες οδηγίες χρήσης, κυρίως τις υποδείξεις ασφαλείας. Αυτή η συσκευή δεν είναι σχεδιασμένη για επαγγελματικούς ή βιομηχανικούς σκοπούς.

Μία άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς. Αποκλείονται αξιώσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από μη προβλεπόμενη χρήση. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Η συσκευή παραδίδεται με τα ακόλουθα εξαρτήματα:

- Πιστολάκι μαλλιών ιόντων με αισθητήρα αφής
- Συγκεντρωτής
- Φυσούνα
- Συνοπτικές οδηγίες

Περιγραφή συσκευής

Εικόνα A:

- ❶ Συγκεντρωτής
- ❷ Πλέγμα αναρρόφησης αέρα
- ❸ Πεδίο αισθητήρα 
- ❹ Δακτύλιος ανάρτησης
- ❺ Λυχνία ελέγχου
- ❻ Διακόπτης βαθμίδων ανεμιστήρα (2 βαθμίδες)
- ❼ Διακόπτης βαθμίδων θερμότητας (3 βαθμίδες)
- ❽ Πλήκτρο κρύου αέρα  (Cool-Shot)

Εικόνα B:

- ❾ Φυσούνα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση δικτύου	220 - 240 V ~ (εναλλασσόμενο ρεύμα), 50/60 Hz
Ονομαστική ισχύς	1900 - 2300 W
Κατηγορία προστασίας	II /  (διπλή θωράκιση)

Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- Συνδέετε το πιστολάκι μόνο σε μία σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένη πρίζα με αντίστοιχη τάση δικτύου που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου.
- Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να βυθίζετε το πιστολάκι σε υγρά και δεν επιτρέπεται να αφήνετε να εισχωρούν υγρά στο περίβλημά του. Απαγορεύεται η έκθεση της συσκευής σε υγρασία, καθώς και η χρήση της σε εξωτερικούς χώρους. Στην περίπτωση που εισχωρήσει, πάντως, υγρό στο περίβλημα της συσκευής, αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα της συσκευής από την πρίζα και αναθέστε την επισκευή σε εξειδικευμένο προσωπικό.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργιών και πριν από τον καθαρισμό της συσκευής αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα.
- Τραβάτε το βύσμα από την πρίζα, μην τραβάτε από το καλώδιο.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- ▶ Μην τυλίγετε το καλώδιο σύνδεσης γύρω από το πιστολάκι και προστατεύετε το από φθορές.
- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης δικτύου της συσκευής υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή ένα αντιστοίχως εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.
- ▶ Μη λυγίζετε ή συμπιέζετε το καλώδιο σύνδεσης και τοποθετείτε το έτσι ώστε κανένας να μην μπορεί να το πατήσει ή να σκοντάψει σε αυτό.
- ▶ Δεν επιτρέπεται η χρήση καλωδίου προέκτασης.
- ▶ Μην πιάνετε ποτέ το πιστολάκι, το καλώδιο σύνδεσης και το βύσμα με βρεγμένα χέρια.
- ▶ Αμέσως μετά τη χρήση αποσυνδέστε το πιστολάκι από το δίκτυο ρεύματος. Μόνο όταν τραβήξετε το βύσμα από την πρίζα η συσκευή βρίσκεται εντελώς εκτός ρεύματος.
- ▶ Δεν επιτρέπεται να ανοίγετε ή να επισκευάζετε το περίβλημα της συσκευής. Διαφορετικά, δεν διασφαλίζεται πλέον η ασφαλής λειτουργία και ακυρώνεται η εγγύηση. Ένα ελαττωματικό πιστολάκι πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.



Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, κυρίως όχι κοντά σε λεκάνες πλύσης, μπανιέρες ή παρόμοια δοχεία. Υπάρχει κίνδυνος από την ύπαρξη νερού, ακόμα και όταν η συσκευή είναι εκτός ρεύματος. Για αυτόν το λόγο, αποσυνδέετε το τροφοδοτικό από την πρίζα μετά από κάθε χρήση. Ως συμπληρωματική προστασία, προτείνεται η εγκατάσταση μιας διάταξης προστασίας εσφαλμένου ρεύματος με ρεύμα απεμπλοκής αξιολόγησης όχι μεγαλύτερο από 30 mA στο κύκλωμα ρεύματος του μπάνιου. Ρωτήστε σχετικά τον ηλεκτρολόγο σας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους προκύπτοντες κινδύνους.
- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, εκτός εάν επιτηρούνται.
- ▶ Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση εάν είναι συνδεδεμένη σε μια πρίζα.
- ▶ Ποτέ μην τοποθετείτε το πιστολάκι κοντά σε πηγές θερμότητας και προστατεύετε το καλώδιο από βλάβες.
- ▶ Στην περίπτωση που το πιστολάκι έχει πέσει κάτω ή έχει βλάβη, δεν επιτρέπεται να το θέτετε άλλο σε λειτουργία. Παραδώστε τη συσκευή προς έλεγχο και εάν απαιτείται επισκευή σε εξειδικευμένο προσωπικό.
- ▶ Μην καλύπτετε το πλέγμα αναρρόφησης αέρα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Καθαρίζετε το τακτικά.
- ▶ Το πιστολάκι ζεσταίνεται κατά τη λειτουργία. Να πιάνετε τη συσκευή όταν καίει μόνο από τη λαβή.

Χειρισμός

Η συσκευή διαθέτει έναν αισθητήρα αφής. Δηλαδή, το πιστολάκι ενεργοποιείται μόνο όταν το κρατάτε στο χέρι και αγγίζετε το πεδίο του αισθητήρα  3.

Βαθμίδες θέρμανσης και ανεμιστήρα

1) Συνδέστε το βύσμα στην πρίζα.

Το πιστολάκι διαθέτει δύο διακόπτες λειτουργίας. Με αυτούς μπορείτε να επιλέξετε χωριστά την ένταση της ροής αέρα (διακόπτης βαθμίδων ανεμιστήρα **6**) και τη βαθμίδα θερμότητας (διακόπτης βαθμίδων θερμότητας **7**):

Βαθμίδα ανεμιστήρα

0 Το πιστολάκι είναι απενεργοποιημένο

 Μικρή ροή αέρα

 Μεγάλη ροή αέρα

Βαθμίδα θερμότητας

I Μικρή βαθμίδα θερμότητας

II Μεσαία βαθμίδα θερμότητας

III Υψηλή βαθμίδα θερμότητας

2) Επιλέξτε την επιθυμητή βαθμίδα ανεμιστήρα με τον διακόπτη βαθμίδων ανεμιστήρα **6**. Η λυχνία ελέγχου **5** ανάβει δείχνοντας ότι το πιστολάκι ξεκινάει μόλις αγγίξετε το πεδίο αισθητήρα  **3**.

3) Επιλέξτε την επιθυμητή βαθμίδα θερμότητας με τον διακόπτη βαθμίδων θερμότητας **7**.

4) Σε περίπτωση που δεν κρατάτε ακόμη το πιστολάκι στο χέρι: Πιάστε το πιστολάκι από τη λαβή με το χέρι. Αγγίζοντας ταυτόχρονα το πεδίο αισθητήρα  **3** το πιστολάκι ενεργοποιείται. Εάν αφήσετε για λίγο το πιστολάκι από το χέρι, αυτό απενεργοποιείται αυτόματα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Η ελεγχόμενη μέσω αισθητήρα απενεργοποίηση δεν είναι κατάλληλη για τη συνεχή απενεργοποίηση της συσκευής. Όταν δεν χρησιμοποιείτε το πιστολάκι, απενεργοποιήστε το από τον διακόπτη βαθμίδων ανεμιστήρα **6**.

5) Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή θέτοντας τον διακόπτη βαθμίδων ανεμιστήρα **6** στο «0». Η λυχνία ελέγχου **5** σβήνει. Στη συνέχεια, αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα.

Βαθμίδα ψύξης

Με το πλήκτρο κρύου αέρα **8**  μπορείτε σε κάθε συνδυασμό βαθμίδων ανεμιστήρα και θερμότητας να δημιουργήσετε ένα κρύο ρεύμα αέρα.

Λειτουργία ιονισμού

Αυτό το πιστολάκι είναι εξοπλισμένο με μία λειτουργία ιονισμού:

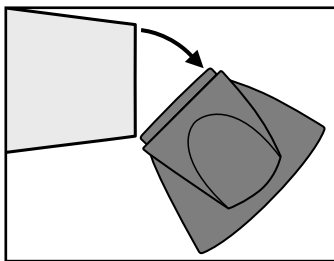
Μέσω του στεγνώματος των μαλλιών με ένα κανονικό πιστολάκι, τα μαλλιά φορτίζονται στατικά και αρχίζουν να «πετάνε».

Η λειτουργία ιονισμού φροντίζει ώστε να ουδετεροποιείται η στατική φόρτιση των μαλλιών και να μην υφίσταται. Τα μαλλιά γίνονται απαλά, μαλακά, γυαλιστερά και χτενίζονται πιο εύκολα.

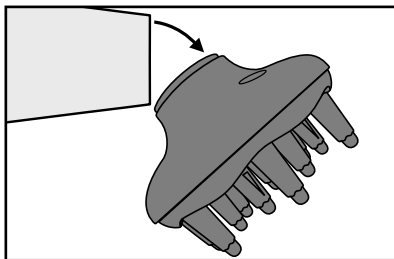
Προσέξτε ωστόσο ότι η λειτουργία ιονισμού λειτουργεί καλύτερα χωρίς εξαρτήματα (Φυσούνα ❹ / Συγκεντρωτής ❶), διότι η εφαρμογή των ιόντων στα μαλλιά επηρεάζεται αρνητικά από τα εξαρτήματα. Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε με τον καλύτερο τρόπο τη λειτουργία ιονισμού, χρησιμοποιήστε το πιστολάκι χωρίς εξαρτήματα.

Στέγνωμα και στάιλινγκ μαλλιών

- Για γρήγορο στέγνωμα των μαλλιών προτείνουμε να ρυθμίσετε πρώτα για λίγο σε μία υψηλή βαθμίδα ανεμιστήρα και θερμότητας. Μετά το στέγνωμα των μαλλιών, χαμηλώστε τη βαθμίδα, για να φτιάξετε το χτένισμα.
- Με τον εσώκλειστο συγκεντρωτή ❶ μπορείτε να χρησιμοποιείτε στοχευμένα το ρεύμα αέρα για το στάιλινγκ. Τοποθετήστε τον συγκεντρωτή ❶ με ελαφριά πίεση μπροστά στο πιστολάκι, έτσι ώστε να κουμπώσει και να εδράζεται ομοιόμορφα σε αυτό.
Εάν δεν χρειάζεστε πλέον τον συγκεντρωτή ❶, περιμένετε έως ότου κρυώσει η συσκευή και απομακρύνετε τον με μια κίνηση αναδίπλωσης προς τα κάτω:



- Εάν θέλετε να στεγνώσετε τα μαλλιά σας με ιδιαίτερη φροντίδα ή εάν κάνετε την λεγόμενη «περμανάντ με στέγνωμα αέρα», χρησιμοποιήστε τη φυσούνα 9. Για τον σκοπό αυτό, αφαιρέστε πρώτα εάν απαιτείται τον συγκεντρωτή 1 με μια κίνηση αναδίπλωσης προς τα κάτω. Τοποθετήστε τη φυσούνα 9 με ελαφριά πίεση μπροστά στο πιστολάκι, έτσι ώστε να κουμπώσει και να εδράζεται ομοιόμορφα σε αυτό. Εάν δεν χρειάζεστε πλέον τη φυσούνα 9, περιμένετε έως ότου κρυώσει η συσκευή και απομακρύνετε τη με μια κίνηση αναδίπλωσης προς τα κάτω:



- Προτού χτενίσετε τα μαλλιά, αφήστε τα λίγο να κρυώσουν, ώστε να παραμείνει το χτένισμα.
- Για να κρυώσουν τα μαλλιά μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο κρύου αέρα 8 ❄️.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίστε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.

Εφόσον η παλαιά συσκευή σας περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, φέρετε εσείς οι ίδιοι την ευθύνη της διαγραφής τους προτού την επιστρέψετε.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.

Απόρριψη συσκευασίας



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (α) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Συνθετικά υλικά.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4241
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 449212_2304

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Kurzanleitung	22
Bestimmungsgemäße Verwendung	22
Lieferumfang	22
Gerätebeschreibung	23
Technische Daten	23
Sicherheitshinweise	23
Bedienen	26
Temperatur- und Gebläsestufen	26
„Cool Shot“-Funktion	27
Ionisierungs-Funktion	27
Haare trocknen und stylen	27
Entsorgung	29
Gerät entsorgen	29
Verpackung entsorgen	29
Service	30
Importeur	30

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 449212_2304 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!

Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Haartrockner dient zum Trocknen und Frisieren von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material. Sie dürfen den Haartrockner ausschließlich im privaten Haushalt verwenden. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Dieses Gerät ist nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke konzipiert.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ionen-Haartrockner mit Touchsensor
- Stylingdüse
- Diffusor-Aufsatz
- Kurzanleitung

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Stylingdüse
- ❷ Lufteinlassfilter
- ❸ Touchsensor 
- ❹ Aufhängeöse
- ❺ Kontrollleuchte
- ❻ Gebläsestufen-Schalter (2 Stufen)
- ❼ Temperaturstufen-Schalter (3 Stufen)
- ❽ „Cool Shot“-Taste  (Kaltluft)

Abbildung B:

- ❾ Diffusor-Aufsatz

Technische Daten

Netzspannung	220 – 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Nennleistung	1900 – 2300 W
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGEFAHR!

- Schließen Sie den Haartrockner nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- Sie dürfen den Haartrockner keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse des Haartrockners gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie den Haartrockner reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.

STROMSCHLAGEFAHR!

- ▶ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um den Haartrockner und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie den Haartrockner, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Trennen Sie Ihren Haartrockner sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist er vollständig stromfrei.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse des Haartrockners nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie den defekten Haartrockner nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.



Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Bädewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, wenn es an eine Netzsteckdose angeschlossen ist.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- ▶ Falls der Haartrockner heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie ihn nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Decken Sie den Lufteinlassfilter während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie diesen in regelmäßigen Abständen.
- ▶ Der Haartrockner erhitzt sich im Betrieb. Fassen Sie ihn im heißen Zustand nur am Griff an.

HINWEIS

- ▶ Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Bedienen

Dieses Gerät ist mit einem Berührungssensor ausgestattet. Das heißt, der Haartrockner schaltet sich nur an, wenn Sie diesen in der Hand halten und dabei den Touchsensor  **3** berühren.

Temperatur- und Gebläsestufen

- 1) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.

Der Haartrockner ist mit zwei Funktionsschaltern ausgestattet. Mit diesen können Sie die Stärke des Luftstroms (Gebläsestufen-Schalter **6**) und die Temperaturstufe (Temperaturstufen-Schalter **7**) separat wählen:

Gebläsestufe

0	Haartrockner ist aus
	niedriger Luftstrom
	starker Luftstrom

Temperaturstufe

	niedrige Temperaturstufe
	mittlere Temperaturstufe
	hohe Temperaturstufe

- 2) Wählen Sie die gewünschte Gebläsestufe mit dem Gebläsestufen-Schalter **6**. Die Kontrollleuchte **5** leuchtet und zeigt damit an, dass der Haartrockner startet, sobald der Touchsensor  **3** berührt wird.
- 3) Wählen Sie die gewünschte Temperaturstufe mit dem Temperaturstufen-Schalter **7** aus.
- 4) Falls Sie den Haartrockner noch nicht in der Hand halten:
Nehmen Sie den Haartrockner am Griff in die Hand. Sie berühren dabei den Touchsensor  **3** und der Haartrockner schaltet sich an.
Wenn Sie den Haartrockner kurzzeitig aus der Hand legen, schaltet sich dieser automatisch aus.

HINWEIS

- Die sensorgesteuerte Abschaltung ist nicht dafür geeignet, den Haartrockner dauerhaft auszuschalten. Wenn Sie den Haartrockner nicht verwenden, schalten Sie diesen am Gebläsestufen-Schalter **6** aus.

- 5) Nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Gebläsestufen-Schalter **6** auf „0“ stellen. Die Kontrollleuchte **5** erlischt. Ziehen Sie danach den Stecker aus der Steckdose.

„Cool Shot“-Funktion

Mit der „Cool Shot“-Taste **❄** können Sie bei jeder Gebläsestufen- und Temperaturstufen-Kombination einen kalten Luftstrom erzeugen.

Ionisierungs-Funktion

Dieser Haartrockner ist mit einer Ionisierungs-Funktion ausgestattet:

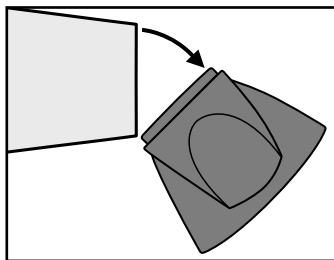
Durch das Trocknen der Haare mittels eines normalen Haartrockners laden sich Haare statisch auf und beginnen zu „fliegen“.

Die Ionisierungs-Funktion sorgt dafür, dass die statische Ladung der Haare neutralisiert und aufgehoben wird. Das Haar wird weich, geschmeidig, glänzend und leichter zu frisieren.

Beachten Sie jedoch, dass die Ionisierungs-Funktion nur ohne Aufsätze (Diffusor **❶** / Stylingdüse **❶**) optimal funktioniert, da das Aufbringen der Ionen auf das Haar durch die Aufsätze gestört wird. Wenn Sie die Ionisierungs-Funktion optimal ausnutzen wollen, verwenden Sie den Haartrockner daher ohne Aufsätze.

Haare trocknen und stylen

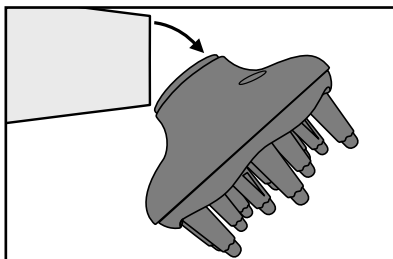
- Zum schnellen Trocknen der Haare empfehlen wir zunächst für kurze Zeit auf eine hohe Gebläse- und Temperaturstufe zu schalten. Schalten Sie nach dem Antrocknen der Haare auf eine niedrigere Gebläse- sowie Temperaturstufe herunter, um die Frisur zu formen.
- Mit der beiliegenden Stylingdüse **❶** können Sie den Luftstrom gezielt zum Stylen einsetzen. Setzen Sie die Stylingdüse **❶** vorne mit leichtem Druck auf den Haartrockner auf, so dass sie einrastet und gleichmäßig auf dem Haartrockner sitzt.
Wenn Sie die Stylingdüse **❶** nicht mehr benötigen, warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat und ziehen Sie sie mit einer Knickbewegung nach unten ab:



- Wenn Sie Ihre Haare besonders schonend trocknen möchten oder bei so genannten „luftgetrockneten Dauerwellen“, verwenden Sie den Diffusor-Aufsatz ⑨. Ziehen Sie hierzu erst gegebenenfalls die Stylingdüse ① mit einer Knickbewegung nach unten ab.

Setzen Sie den Diffusor-Aufsatz ⑨ vorne mit leichtem Druck auf den Haartrockner auf, so dass er einrastet und gleichmäßig auf dem Haartrockner sitzt.

Wenn Sie den Diffusor-Aufsatz ⑨ nicht mehr benötigen, warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat und ziehen Sie ihn mit einer Knickbewegung nach unten ab:



- Bevor Sie die Haare auskämmen, lassen Sie diese kurz abkühlen, damit die Frisur in Form bleibt.
- Zum Auskühlen der Haare können Sie die Kaltluft-Taste ⑧ ❄️ benutzen.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 449212_2304

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen: 07/2023 · Ident.-No.: SHTT2200B2-072023-1

IAN 449212_2304